

D10 2144410

(RUBEN
CANACZO

2510311661

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 325

Quantità effettiva:

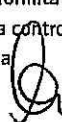
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma



180 236516

500 9515995

135130

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239637

10.07.2019-14:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 12.996
CONTAINER ID: LB SC 823Magna PT B.V. & Co. KG
Burgberheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7194364	2500666701	360	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
11.07.2019	2500666701				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -		X	30	TBA-501494	
	P: 72 -		X	0	TBA-501543	
7194405	2510311480	425	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500041212
11.07.2019	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 17 -		X	25	TBA-501494	
	P: 102 -		X	0	TBA-501711	
7194410	2510311661	325	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
11.07.2019	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	30	TBA-501494	
	P: 66 -		X	0	TBA-501712	
	P: 1 -		X	25	TBA-501494	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239637

10.07.2019-14:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 12.996
CONTAINER ID: LB SC 823Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7194364	2500666701		360	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
11.07.2019	2500666701					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	12 -		X	30	TBA-501494	
	P:	72 -		X	0	TBA-501543	
7194405	2510311480		425	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500041212
11.07.2019	2510311480					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	17 -		X	25	TBA-501494	
	P:	102 -		X	0	TBA-501711	
7194410	2510311661		325	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
11.07.2019	2510311661					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	10 -		X	30	TBA-501494	
	P:	66 -		X	0	TBA-501712	
	P:	1 -		X	25	TBA-501494	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten, unlini-
erten Eingangsnummern Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernhaimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL
Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-20126 Milano

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its
signature in box 23 to transport the goods, which are covered
by this mentioned in CMR, on behalf of the business as
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
- Logistik -
Burgbernhaimer Straße 5
91438 Bad Windsheim
Ludwigsburg Nr. 7:9637

10 Statistikknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistikknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³

UN-Nummer
Numéro UN
Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9
Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

21 Ausgefertigt in
Etabli à
am
le

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhaimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini
am
le

24 Gut empfangen
Reçu en bon état
am
le

24 Gut empfangen
Reçu en bon état
am
le

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen
von
bis
km

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen
von
bis
km

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängers

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Art
Anzahl
Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.
National
Bilateral
EG
CEMT

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.